25 ——— 5

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province: New Brunswick — District No. 25 Carleton — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recensement — No. 3 — in / dans Brighton north (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par F Hagerman — Enumerator. / Recenseur.

COMPLETE IN THE ORDER OF ENUMERATION / REMPLIR DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House	Family, household or institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward in cities and towns. Street and number, if in city, town or village. Rural district. If on Indian reserve, indicate by letter R.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou arrondissement et rue, avec le numéro, si dans une cité, une ville ou un village. Division de recensement, si en territoire non-cédé.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada spécifier province ou territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour l'immigrant, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization if naturalized by law. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation. (Give trade, if any.) / Emploi exercé accessoirement à l'emploi principal. (Spécifier le métier, s'il y a lieu.)	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name of firm, company, institution, etc. / Nom de la maison, compagnie, institution, etc.	Number of months employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de mois employés en 1910 à l'emploi principal.	Months employed in 1910 at other than chief occupation. / Mois employés en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal.	Principal wage earned per month at chief occupation. / Traitement ou salaire par mois à l'emploi principal.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des gains en 1910 à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades. / Total des gains en 1910 à d'autres emplois ou métiers.	Industry or employer. / Genre d'industrie ou nom de l'employeur.	Trade in which employed. / Métier dans lequel employé.	Kind. / Genre.	Amount. / Montant.	Cost of insurance. / Coût de l'assurance.	Number of months at school in 1910. / Nombre de mois fréquentés l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Ever in public school. / Fréquenté l'école publique.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Parle l'anglais.	Can speak French. / Parle le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
28	28	Lilly Lucie	Northend	F	Daughter	S	Oct	1897	13	N B			English	Canadian	R Baptist																10	yes	yes	E				
		" Florence	"	F	Daughter	S	July	1903	7	N B			English	Canadian	R Baptist																10	yes	yes	E				
29	29	Cummings Allen	"	M	Head	M	Sept	1871	39	N B			English	Canadian	R Baptist	Lumberman						52		60		648			1000		15		yes	yes	E			
		" Hattie	"	F	Wife	M	July	1874	36	U S A	3		English	Canadian	Methodist															1000		15		yes	yes	E			
		" Herschel	"	M	Son	M	Dec	1900	10	U S A	3		English	Canadian	Methodist																			yes	yes	E			
30	30	McLaughlin Margaret	"	F	Head	M	Feby	1861	50	N B			Scotch	Canadian	R Baptist	Lumberman																		yes	yes	E			
		" Mary	"	F	Wife	M	Dec	1851	60	N B			English	Canadian	R C																			yes	yes	E			
		" Ethel	"	F	Dau	S	May	1894	17	N S			English	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		" Earl	"	M	Son	S	Jan	1897	14	N B			Scotch	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		" Margaret	"	F	Dau	S	Oct	1897	13	N B			Scotch	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
31	31	Rideout James	Northend	M	Head	M	Feby	1839	72	N B			English	Canadian	R Baptist	Farmer	R	Dec												2000		50		yes	yes	E			
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	Feby	1845	65	N B			English	Canadian	R Baptist															1000		28		yes	yes	E			
32	32	McCullough Ira	"	M	Head	M	June	1879	32	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Lumberman														5000		10		yes	yes	E			
		" Hannah	"	F	Wife	M	Feby	1884	27	N B			English	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		" Frank	"	M	Son	S	June	1894	16	N B			Scotch	Canadian	R Baptist	Farmer						52		36	1000				1000		15		yes	yes	E			
		" Ida	"	F	Daughter	S	June	1896	14	N B			Scotch	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		" Martha	"	F	Daughter	S	May	1898	13	N B			Scotch	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		Taylor Ora	California	F	Daughter	M	June	1880	31	N B			Scotch	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		" Howard	"	M	Son	S	Dec	1900	9	N B			Scotch	Canadian	R Baptist																			no	no	E			
33	33	Richmond Hubert	Northend	M	Head	M	Feb	1885	26	N B			English	Canadian	R Baptist	Blacksmith	Self		1201			no	yes	no			52		900			2500		42		yes	yes	E			
		" Annie	"	F	Wife	M	Feby	1886	25	N B			English	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		" Ford	"	M	Son	S	Oct	1909	1	N B			English	Canadian	R Baptist																			no	no	E			
		" Ella	"	F	Daughter	S	June	1911	12	N B			English	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		" Martha	"	F	Mother	W	July	1849	61	N B			English	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
34	34	Ny Truman	"	M	Head	S	Aug	1888	21	N B			Scotch	Canadian	Advent-	Lumberman			600			no	yes	no			52		600			1500		12		yes	yes	E			
		" Matilda	"	F	Mother	W	Feby	1858	53	N B			Scotch	Canada	Advent-																			yes	yes	E			
35	35	McCallum Angus	"	M	Head	M	Apl	1868	42	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Retired Farmer			700			no	no	yes			52		500							yes	yes	E			
		" Flora	"	F	Wife	M	Feb	1873	38	N B			Scotch	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		Colby A Serene	"	F	Boarder	W	June	1838	52	N B			English	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		Hawke Susan	"	F	Boarder	S	Mar	1892	19	N B			Welsh	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		Barnes Lydia	"	F	Servant	S	Apr	1892	20	N B			English	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		Osmond William	"	M	Boarder	S	Sept	1885	26	N B			Welsh	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			
		Gillen W R	"	M	Lodger	S	July	1877	33	N B			Irish	Canadian	R Catholic	Merchant	Self		1500			no	no	yes						1000		150		yes	yes	E			
		Russell Wm	"	M	Lodger	S	Sept	1870	40	N B			English	Canadian	R Baptist	Lumberman			900			no	yes	no			30		600	1500		40		yes	yes	E			
		Ellis Mell	"	M	Lodger	S	Feby	1891	20	N B			Welsh	Canadian	R Baptist	Labourer			600			no	yes	no			30		600					yes	yes	E			
		Tobin Harry	"	M	Lodger	S	Sept	1887	24	N B			Irish	Canadian	R Catholic	Labourer			900			no	yes	no			30		600					yes	yes	E			
		Foster Allen	"	M	Lodger	S	Apr	1891	20	N B			English	Canadian	R Baptist	Labourer			900			no	yes	no			30		600					yes	yes	E			
		Belong Hugh	"	M	Lodger	S	July	1880	31	N B			Welsh	Canadian	R Baptist	Labourer			900			no	yes	no			30		600					yes	yes	E			
		Gifford Leslie	"	F	Lodger	S	Feby	1887	24	N B			Irish	Canadian	R Baptist	Labourer			885			no	yes	no			52		720					yes	yes	E			
		Shaw Wallace	"	M	Lodger	S	June	1891	20	N B			Irish	Canadian	R Baptist	Labourer			622			no	yes	no						1000		30		yes	yes	E			
		Robert Roy	"	M	Lodger	S	Feby	1890	21	N B			English	Canadian	R Baptist	Shoemaker			700			no	yes	yes											yes	yes	E			
		Estabrooks Frank	"	M	Lodger	S	March	1887	24	N B			English	Canadian	R Baptist	Labourer			900			no	yes	no			30		600	2000		15		yes	yes	E			
		Estabrooks Wills	"	M	Lodger	S		1870	41	N B			Welsh	Canadian	R Baptist	Labourer			900			no	yes	no			30		600			28		yes	yes	E			
		Young Lorain	"	M	Lodger	S	Apr	1893	18	N B			English	Canadian	R Baptist	Labourer			900			no	yes	no			30		600					yes	yes	E			
		Stiles Samuel	"	M	Lodger	S	Sept	1870	42	N B			Irish	Canadian	Advent-	Lumberman			600			no	yes	no		Lumber	36		600	1000		35		yes	yes	E			
		" Carl	"	M	Lodger	S	Sept	1892	19	N B			Irish	Canadian	R Catholic	Lumberman			900			no	yes	no			52		900					yes	yes	E			
		" Harold	"	M	Lodger	S	Sept	1894	17	N B			Irish	Canadian	Advent-	Lumberman			900			no	yes	no			52		900					yes	yes	E			
		Shaw Shoe	"	M	Lodger	M	Nov	1876	25	N B			English	Canadian	R Baptist	Lumberman			900			no	yes	no			30		600					yes	yes	E			
		Crabbe Crawford	"	M	Lodger	M	May	1875	30	N B			English	Canadian	R Baptist	Lumberman			900			no	yes	no						2000		35		yes	yes	E			
		McCallum Archie	"	M	Lodger	S	June	1903	7	N B			English	Canadian	R Baptist																			yes	yes	E			